



TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DU MARYLAND DE

City/County (Ville/comté)

Located at (Situé au) _____
Court Address (Adresse du tribunal)

Case No. _____
(N° de l'affaire)

STATE OF MARYLAND or (ÉTAT DU MARYLAND ou)

Plaintiff (Demandeur) _____ VS. Defendant (Prévenu/défendeur) _____
(c.)
Address (Adresse) _____ Address (Adresse) _____
City, State, Zip (Ville, état, code postal) _____ City, State, Zip (Ville, état, code postal) _____

TO: _____
Address (Adresse) _____
City, State, Zip (Ville, état, code postal) _____

TRIAL OR HEARING NOTICE
AVIS DE PROCÈS OU D'AUDIENCE

Notice of intent to defend has been filed by (Un avis d'intention de présenter une défense a été déposé par) _____
_____ in the above case (pour l'affaire susmentionnée).

The trial/hearing date in the above case has been (Le procès/l'audience, dans le cadre de l'affaire susmentionnée)

set for (est prévu(e) pour le)

changed to (aura désormais lieu le) _____ at (à) _____
Date (Date) Time (Heure)

You are summoned to appear on this date, at the above location for:

(Vous avez été enjoint de comparaître à cette date, dans le lieu susmentionné, pour :)

Trial (You must be prepared for trial on this date.) (Un procès (Vous devrez être prêt pour le procès à cette date.))

Sentencing (Le prononcé d'une sentence)

Hearing on Motion (If the Motion results in trial, the trial (L'audience d'une requête (Si la requête entraîne un procès, le procès))

will be held the same day (aura lieu le même jour) will be rescheduled (sera prévu pour une autre date.)

Hearing on Objection to Petition for Second Chance Shielding

(L'audience de l'objection à la demande de dissimulation de deuxième chance)

will be held on (aura lieu le) _____ at (à) _____
Date (Date) Time (Heure)

will be scheduled (sera inscrite au calendrier).

Violation of Probation (Violation des conditions de liberté conditionnelle)

Reimposition of Sentence after Dismissal of Appeal (Réimposition de la sentence après rejet du pourvoi)

Other - specify (Autre - Veuillez préciser)

Continuation of oral examination to be held on (Suite de l'interrogatoire oral prévu pour le)

_____ at _____
Date (Date) Time (Heure)

Case has been continued to an indefinite date. You will be notified.

(L'affaire a été repoussée à plus tard, la date n'ayant pas été fixée. Vous serez informé.)

Your felony status and/or misdemeanor trial assignment date will be held on (L'assignation de votre procès pour statut de délit majeur et/ou délit mineur aura lieu le) _____ Date (Date)

Disregard the previously scheduled trial/hearing date. The case is closed.
(Veuillez ne pas tenir compte de la date d'audience/de procès indiquée précédemment. L'affaire est close.)

Other/Comment (Autres/commentaire) _____

Date (Date)

Clerk (Greffier)

Copies mailed to (Des exemplaires ont été envoyés à):

- (1) _____

- (2) _____

- (3) _____

- (4) _____

If you have questions about this notice, please contact a District Court clerk at:
(Pour toute question concernant cet avis, veuillez contacter le greffier du tribunal de première instance au :)

TTY users call Maryland RELAY: 711
(Pour les utilisateurs de téléimprimeur, téléphoner à Maryland RELAY : 711)

To find out when a person is released from jail, has an upcoming court hearing, or has changes to his/her parole or probation, call VINE for information or to sign up for free phone or email alerts. Toll Free (866) 634-8463 TTY (866) 847-1298 www.vinelink.com.

(Pour connaître une date de sortie de prison, la date d'une prochaine audience au tribunal ou les changements apportés à la libération conditionnelle ou à la mise en liberté surveillée d'une personne, téléphonez à VINE pour obtenir des informations ou pour vous inscrire et recevoir des alertes gratuites par téléphone ou par e-mail. Numéro gratuit (866) 634-8463 Téléimprimeur (866) 847-1298 www.vinelink.com.)

To request a reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act, please contact the court immediately. (Pour faire une demande raisonnable de dispositions particulières conformément à la loi pour les personnes handicapées (Americans with Disabilities Act), veuillez contacter le tribunal immédiatement.)

Possession and use of cell phones and other electronic devices may be limited or prohibited in designated areas of the court facility.

(La possession et l'utilisation de téléphones portables et autres dispositifs électroniques pourront être limitées, voire interdites, dans certaines zones indiquées du tribunal.)